

FORTALECIMIENTO DEL AFRONTAMIENTO EN NIÑOS INSTITUCIONALIZADOS A TRAVÉS DE LA RE NARRACIÓN DE CUENTOS POPULARES.

MAG. SUSANA CANCELO

Profesor de Grado. Seguimiento, Apoyo y Dirección de Trabajos Finales Integradores. Sede Central.

E-mail: cancelosusana_cen@ucp.edu.ar

RESUMEN

El presente artículo pretende resumir las líneas teóricas que originaron el Proyecto de Investigación: "Fortalecimiento del afrontamiento en niños institucionalizados a través de la re narración de cuentos populares", en la Facultad de Psicología, Educación y Relaciones Humanas dependiente de la Universidad de la Cuenca del Plata, Sede Central Corrientes Capital, República Argentina. En consonancia con los objetivos de la Política de Investigación de la Universidad de la Cuenca del Plata la temática abordada en este proyecto pretende contribuir con responsabilidad y compromiso social al desarrollo e inclusión social de los menores asistidos por el COPNAF.

El propósito de la investigación consiste en evaluar la intervención psicopedagógica centrada en la re narración de cuentos populares como dispositivo para fortalecer el afrontamiento de los niños institucionalizados y, asimismo, favorecer su ingreso al mundo social.

La muestra comprende niños institucionalizados en Hogares de

pendientes del COPNAF (Consejo Provincial de Niñez, Adolescencia y Familia) de la Provincia de Corrientes.

La metodología implementada prevé la administración del Cuestionario Argentino de Afrontamiento para niños y el diseño de un Programa de intervención psicopedagógica breve, elaborado ad hoc, fundamentada en los supuestos de la Psicología Cognitiva y el sociointeraccionismo discursivo.

Los avances del proyecto prometen sumar a la discusión metodológica los aspectos contextuales de la experiencia.

PALABRAS CLAVES

- Niños institucionalizados
- Intervención psicopedagógica
- Re narración

STRENGTHENING OF COPING IN CHILDREN INSTITUTIONALIZED THROUGH THE RE POPULAR STORYTELLING

ABSTRACT

This article aims to summarize the theoretical lines that originated the research project: "Strengthening of coping in institutionalized children through the re popular storytelling", in the Faculty of psychology, education and relations human dependent of the Universidad de la Cuenca del Plata, Central Headquarters Corrientes Capital, Republic Argentina. In line with the objectives of the policy of research of the University of the basin of the silver the theme addressed in this project aims to contribute with responsibility and social commitment to development and social inclusion of young persons assisted by the COPNAF. The purpose of the research is to evaluate psycho-pedagogical intervention focused on the re popular storytelling as a device to strengthen the coping of institutionalized children, and also facilitate its entry into the social world.



It shows includes children institutionalized in homes dependent of the COPNAF (Council Provincial of childhood, adolescence and family) of the province of current. The implemented methodology provides for the administration of Argentine's Coping Questionnaire for children and the design of a programme of brief psycho-pedagogical intervention, developed ad hoc, based on the assumptions of cognitive psychology and the discursive sociointeraccionismo. The progress of the project promise to join the methodological discussion of contextual aspects of the experience.

KEY WORDS

- Children institutionalized
- Intervention psychology
- Re narration

INTRODUCCIÓN

Lazarus y Folkman (1984) establecieron una correspondencia entre estrés y afrontamiento, considerando que este último constituye la respuesta apropiada al estrés, la cual definen como "esfuerzos cognitivos y comportamentales, constantemente cambiantes, para manejar las demandas específicas externas o internas apreciadas como excedentes o que desbordan los recursos del individuo".

Para este proyecto se tomó como punto de partida el modelo de afrontamiento del estrés propuesto por Lazarus y Folkman (1986), que enfatiza la naturaleza continua y recíproca de la interacción entre la persona y el ambiente, entre las características perceptuales del sujeto y las propiedades del evento a enfrentar. En este sentido, la forma en que la persona afronta cambia cuando el contexto se modifica, por lo que es afectada también por las características culturales del mismo. Los procesos de interés para el estudio del afrontamiento son categorías específicas de comportamiento (como afrontamiento confrontativo, búsqueda de apoyo social, escape-

evitación, planificación de la resolución de problemas) que modifican la fuente del problema (afrontamiento centrado en el problema) o el distrés emocional (afrontamiento centrado en la emoción) (Lazarus, 2000). Billings y Moos (1981, Moos y Billings, 1982) agregan el afrontamiento centrado en la evaluación, que consiste en modificar el modo de interpretar el conflicto para reducir su impacto.

Las conductas de afrontamiento, del mismo modo que otros procesos básicos como el habla, las manifestaciones afectivas o la socialización, son aprendidas desde temprano. En este aprendizaje el entorno familiar tiene un papel esencial.

De acuerdo a los postulados de la teoría del afrontamiento las estrategias de afrontamiento resultan adaptativas o desadaptativas según el contexto. Es por ello que no es eficaz intervenir directamente sobre las conductas para generar capacidades de afrontamiento (Richaud de Minzi, 2013, pag 89). Es necesario intervenir al nivel cognitivo pues el impacto del estresor ambiental se mediatiza por las propias evaluaciones que hace el sujeto de la situación. Estos juicios de valor demandan de todos los recursos personales disponibles.

Richaud de Minzi (2005) estudió la influencia de los estilos de relación parental percibidos por el niño, sobre el desarrollo de las estrategias de afrontamiento de la amenaza y las emociones asociadas a los afrontamientos desadaptativos, la depresión y la soledad. Los resultados indican que las familias rechazantes promueven afrontamientos desadaptativos, soledad frente a los pares y depresión. Por su parte, las familias autoritarias determinan frente a la amenaza la búsqueda de apoyo en personas ajenas a ella y aparente inseguridad, ya que estos niños no utilizan la acción sobre el problema. Con respecto a los sentimientos asociados a los afrontamientos desadaptativos, la depresión y la afinidad por la soledad de los niños aparecen principalmente asociadas al rechazo y al desinterés de los padres, mientras que la aversión a la soledad se relaciona principalmente con el control normal y patológico (Richaud de Minzi, M.C., 2005, pag 56)

En este proyecto se pretende intervenir sobre el discurso narrati-



vo con el objetivo de modificar esquemas cognitivos que subyacen a la interpretación y resolución de la situación estresante. Si se logra complejizar el discurso narrativo se adquiriría una competencia narrativa que les permitiría a los niños contar con una herramienta más para desarrollar un afrontamiento eficaz frente a la peculiar situación de institucionalización.

En nuestro trabajo se adopta la noción de que la narración es un procedimiento activo de interacción entre adultos y niños que supone la participación de los mismos en la reconstrucción del texto (Morrow, 1986). La re-narración es la recordación posterior a la lectura o a la audición de un relato en la que los lectores u oyentes expresan lo que recuerdan en forma oral o escrita. Sin embargo, no se reduce a un mero ejercicio de narración o memorización. Algunas investigaciones (Morrow, Brower y Greenspan, 1989) demuestran que la enseñanza y la práctica de la re-narración repercuten, por lo general, en el desarrollo de la comprensión, del sentido de la estructura del cuento y de la complejidad en el uso de la lengua oral. Además, la popularidad de esta práctica entre los niños no conpondría una amenaza en sí misma ni se constituiría en una intervención invasiva. Incluso, la utilización de historias, metáforas, analogías y otras formas lingüísticas acordes al momento evolutivo e intereses de los niños constituyen buenos recursos para superar las dificultades que pudieran presentarse en la implementación de terapias clásicas en niños derivadas del egocentrismo propio de la infancia y las rudimentarias nociones de causalidad en desarrollo (Bunge, 2007).

La capacidad del niño para comprender y volver a narrar mejora con la participación activa y con la interacción entre pares. Esta interacción, durante la re narración, es interpsicológica, ya que adultos y niños construyen juntos el significado, e intrapsicológica, porque el niño adquiere la capacidad de realizar independientemente la tarea de renarración. En este proceso es fundamental el andamiaje que pueda brindar el adulto o par avanzado en la zona de desarrollo próximo.

La re-narración de cuentos populares se seleccionó porque po-

sibilita reducir la carga cognitiva, en tanto le permite al niño evitar las demandas de la planificación textual e incluso le proporciona un modelo para la linearización o secuenciación (Sánchez Abchi, V., Silva, M.L. & Borzone, A.M, 2009, pag 99)

En definitiva, se considera relevante contribuir a la práctica psicopedagógica con un estudio sistemático que dé cuenta de la implementación y eficacia de esta intervención.

MÉTODO

Participantes

El estudio se llevó a cabo con una muestra de 9 niños de ambos sexos (70% varones y 30% mujeres) con edades que oscilan entre los 8 y 12 años de edad que estaban institucionalizados en Hogares de tránsito de la ciudad de Corrientes, capital de la provincia de Corrientes. Los datos que se analizan en esta investigación fueron recabados en las instituciones participantes durante los horarios previamente acordados con el personal de las mismas.

En cada institución, antes de administrar los protocolos, se desarrollaban entrevistas con las autoridades provinciales e institucionales, en las que se explicaban los propósitos de la investigación y se solicitaba el consentimiento informado para la ejecución del proyecto y la publicación de los resultados.

Obtenido el permiso de las autoridades, se solicitaba la participación de los niños, con carácter voluntario.

Por último, antes de ingresar a los espacios destinados a la intervención, se les explicaba a los niños que debían participar el objetivo de la toma del cuestionario como asimismo cuando se realizaron las intervenciones grupales.

No se registraron negativas a participar.

Los protocolos fueron administrados en forma individual, en un espacio destinado a tal fin dentro de cada institución. Para su aplicación, los investigadores concurren a la institución en dos oportunidades para la administración del Cuestionario de Afrontamiento

to para niños y en seis ocasiones para desarrollar la intervención de carácter grupal, según cronograma acordado con las autoridades.

Procedimiento

Se administró previa y posteriormente a la intervención psicopedagógica el Cuestionario Argentino de Afrontamiento para niños de 8 a 12 años de modo individual.

Se diseñó un modelo de Intervención Psicopedagógica centrada en la renarración de cuentos populares que comprendía seis encuentros grupales.

Se seleccionaron y presentaron los siguientes cuentos: Caperucita Roja, Cenicienta, Peter Pan, Pinocho, Ricitos de Oro y los tres osos y Hansen y Gretel. Se realizaron adaptaciones a las versiones originales destinadas a la simplificación del vocabulario y las estructuras gramaticales.

Cada encuentro constaba de cuatro fases:

1. Abordaje grupal
2. Lectura dialógica
3. Renarración grupal
4. Renarración individual

Se iniciaba con el establecimiento del encuadre y el objetivo de la tarea grupal, para luego proceder a la lectura dialógica. Las intervenciones psicopedagógicas previstas serían:

- Procedimientos de verbalización Reflejan la puesta en texto de los contenidos cognitivos: autorreparaciones, fenómenos de duda, expresiones incompletas, falsos comienzos, repeticiones de sílabas o de palabras.

Son ellos: repeticiones - clarificaciones – refuerzo - relectura

- Procedimientos de tratamiento: secuencia en las cuales un hablante refiere a un segmento previo con otra expresión: repeticiones, cambios, reformulaciones, síntesis o expansiones de expresiones previas.

Son ellos: expansiones - re-expresiones – recontextualizaciones – síntesis - parafraseo

- Procedimientos de evaluación metadiscursiva y de comentario: permite al hablante referir y caracterizar diferentes problemas

acaecidos durante la producción discursiva. Se utilizaron preguntas.

AVANCE DE LOS RESULTADOS

Hasta el momento se han estructurados los datos en dos secciones diferentes, a saber: por un lado, se recopilaron los datos obtenidos en el Cuestionario Argentino de Afrontamiento pre y post intervención para su posterior análisis multifactorial de varianza; y por el otro, se inició el análisis cualitativo e interpretativo de las producciones.

A tal fin, se evaluarán y compararán las narrativas producidas por los niños a lo largo del período de intervención según modelo desarrollado por Borzone (2005)

Se considerarán:

1. La inclusión de los distintos componentes de la estructura narrativa del primer episodio. Se analiza la estructura narrativa del primer episodio de los relatos utilizando las categorías de Stein y Glenn (1979). Se consideran conjuntamente indicadores de narrativa como fórmulas de ficción y grupos de tiempos verbales narrativos (Weinrich, 1968).

2. El grado de aproximación a una estructura integrada de los episodios. Se recurre a los seis tipos de estructuras identificadas por Stein y Albro (1996) que describen la forma en que los niños estructuran secuencias de eventos. Estas categorías, que reflejan el grado de coherencia global del relato, son: a) secuencias descriptivas que (contiene descripciones de estados y objetos sin orden temporal); b) secuencias de acciones (descripción de acciones con orden temporal pero no causal); c) secuencias con reacciones emocionales (los eventos causan respuestas emocionales pero no objetivos y acciones dirigidas por un objetivo); d) episodios incompletos (los eventos están causalmente estructurados en episodios pero se omiten categorías); e) episodios completos (los episodios presentan todas las categorías); y f) episodios conectados por planes y objetivos (los episodios están conectados causalmente por planes y objetivos o consecuencias negativas).

3. Grado de coherencia de los comienzos de los relatos en el plano de la causalidad. Se determinarán las relaciones entre los eventos y se probará la causalidad de estas relaciones a través de condicionales contrafácticos y el uso de conectores.

gía, 26(2), 115–125. [http://doi.org/10.1016/S0214-4603\(06\)70109-7](http://doi.org/10.1016/S0214-4603(06)70109-7)

BIBLIOGRAFÍA

- Arán- Filippetti , V. & Richaud de Minzi, M. C.(2011) Efectos de un programa de intervención para aumentar la reflexividad y la planificación en un ámbito escolar de alto riesgo por pobreza. *Universitas Psychologica*, 10(2), 341-354.

- Borzone A.M (2005) "La Lectura de Cuentos en el Jardín Infantil: Un Medio Para el Desarrollo de Estrategias Cognitivas Lingüísticas *Psyche*, vol. 14, núm. 1, mayo, 2005, pp. 193-209 Pontificia Universidad Católica de Chile Santiago, Chile

- Bunge,E., Gomar,M y Mandil,J (2007)Implementación de metáforas en la terapia cognitiva con niños. *Revista argentina de clínica psicológica* XVI p.p. 239-249

- Moreno Manso, J. M., & García-Baamonde Sánchez, M. E. (2012). Evaluación e intervención pragmática en niños con medidas de protección. *Boletín de AELFA*, 12(1), 7–11. [http://doi.org/10.1016/S1137-8174\(12\)70053-5](http://doi.org/10.1016/S1137-8174(12)70053-5)

- Moreno Manso, J. M., García-Baamonde Sánchez, M. E., & Blázquez Alonso, M. (2010). Desarrollo lingüístico y adaptación escolar en niños en acogimiento residencial. *Anales de Psicología*, 26(1), 189–196.

- Moreno Manso, J. M., Rabazo Méndez, M. J., & García-Baamonde, M. E. (2006). Competencia lingüística y estilo cognitivo en niños institucionalizados. *Revista de Logopedia, Foniatría Y Audiolo-*

